

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 11Co/419/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2313226225  
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 03. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Renáta Gavalcová  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2015:2313226225.1

## Uznesenie

Krajský súd v Trnave v právnej veci navrhovateľa: PROFÍ CREDIT Slovakia, s.r.o., so sídlom Bratislava, Pribinova 25, IČO: 35792752, zastúpený splnomocnencom: Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., so sídlom Kubániho 16, Bratislava, IČO: 47233516, proti odporcovi: U. A., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom C. XXX, o zaplatenie 2009,25 eur s príslušenstvom, o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Galanta zo dňa 15. apríla 2014, č.k. 17 C 125/2013 - 41, po späťvzati návrhu na začatie konania takto

### rozhodol:

Odvolací súd p r i p ú š ť a späťvzatie návrhu v časti istiny 1.875,54 eur, zmluvnej pokuty vo výške 0,065% denne a úroku z omeškania vo výške 2,525% ročne zo sumy 80,37 eur od 21.11.2010 do 21.11.2010, zo sumy 80,37 eur od 21.1.2011 do 16.2.2011, zo sumy 80,37 eur od 21.2.2011 do 16.3.2011, zo sumy 80,37 eur od 21.3.2011 do 18.4.2011, zo sumy 80,37 eur od 21.4.2011 do 12.5.2011, zo sumy 80,37 eur od 21.3.2012 do 12.4.2012, zo sumy 80,37 eur od 21.4.2012 do 15.5.2012, zo sumy 80,37 eur od 21.5.2012 do zaplatenia, zo sumy 80,37 eur od 21.6.2012 do zaplatenia, zo sumy 80,37 eur od 21.7.2012 do zaplatenia, zo sumy 80,37 eur od 21.8.2012 do zaplatenia, zo sumy 1.687,77 eur od 31.8.2012 do zaplatenia tak, že tento úrok z omeškania a táto zmluvná pokuta spolu neprevýšia sumu 1.500,- eur a odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom celková suma tohto úroku z omeškania a tejto zmluvnej pokuty dosiahne sumu 1.500,- eur, len 8,75% ročný úrok z omeškania zo sumy 2.009,25 eur do zaplatenia a v napadnutej časti určenia neprijateľnosti zmluvnej podmienky v bode 14.1 zmluvných dojednaní Zmluvy o revolvingovom úvere spoločnosti PROFÍ CREDIT Slovakia, s.r.o., rozsudok súdu prvého stupňa v tejto časti r u š í a konanie z a s t a v u j e .

Odporcovi súd náhradu trov konania n e p r i z n á v a .

### odôvodnenie:

Rozsudkom napadnutým odvolaním súd prvého stupňa zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 133,71 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75% ročne z dlžnej sumy od 1.9.2012 do zaplatenia a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku, keď vo zvyšnej časti návrh zamietol a určil, že zmluvná podmienka uvedená v bode 14.1 zmluvných dojednaní zmluvy o revolvingovom úvere spoločnosti PROFÍ CREDIT Slovakia, s.r.o. je neplatná z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, keď o trovách konania rozhodol tak, že odporcovi náhradu trov konania nepriznal.

Svoje rozhodnutie súd právne odôvodnil použitím ustanovení § 52 ods. 1, 2, § 53 ods. 1 až 3, ods. 4 písm. k), ods. 5, 6, 8, § 53a ods. 1, 2, § 53b ods. 1, § 53c, § 54 ods. 1, 2, § 565 Občianskeho zákonníka, § 7 ods. 1, § 9 ods. 1, 2, 6, § 11 ods. 1, 2 zákona č. 129/2010 Z.z., článkom 3 ods. 1, ods. 2, ods. 3, článkom 5, článkom 6 ods. 1, článkom 7 ods. 1 Smernice Rady č. 93/13/EHS z 5.4.1993, § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., § 142 ods. 2 O.s.p., keď vecne svoje rozhodnutie odôvodnil v podstate tým, že návrhu je možné vyhovieť len čiastočne. Navrhovateľ si uplatnil svoju pohľadávku titulom dlžnej istiny zo záväzkového vzťahu vzniknutého zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá neobsahovala všetky zákonom požadované podstatné náležitosti, konkrétne uvedenie doby

trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín jeho konečnej splatnosti, ako aj celkovú výšku, počet a termíny splátok spotrebiteľského úveru, čím sa poskytnutý úver stal bezručný a bez poplatkov. Z toho potom vyplýva nárok navrhovateľa na zaplatenie iba toho, čo reálne odporcovi poskytol, teda sumu 1.500 Eur a odporcovi zasa tak vznikla povinnosť vrátiť navrhovateľovi iba túto výšku poskytnutého úveru, bez akéhokoľvek navýšenia o úroky a poplatky. Odporca, ako to vyplýva z vykonaného dokazovania, zaplatil navrhovateľovi sumu 1.366,29 eur, teda odporca je ešte povinný zaplatiť na úvere sumu 133,71 Eur spolu s úrokom z omeškania 8,75% ročne od 1.9.2012 do zaplatenia, keď vo zvyšnej časti návrh ako nedôvodný zamietol a to aj v časti zmluvnej pokuty pre jej neprijateľnosť.

Proti rozsudku súdu prvého stupňa podal v zákonnej lehote odvolanie navrhovateľ prostredníctvom svojej právnej zástupkyne a to v časti v ktorej súd návrh zamietol a v časti, v ktorej súd určil neprijateľnosť a neplatnosť zmluvnej podmienky uvedenej v bode 14 bod 1 zmluvných dojednaní a žiadal, aby odvolací súd zmenil rozsudok súdu v napadnutých výrokoch tak, že odporcu zaviaže na zaplatenie zvyšných nárokov, ohľadne ktorých bol návrh zamietnutý, alternatívne, aby súd zrušil rozsudok a vec vrátil súdu prvého stupňa na nové konanie a rozhodnutie. Navrhovateľ vo svojom odvolaní uviedol, že súd prvého stupňa dospel k nesprávnemu záveru, že zmluva o revolvingovom úvere neobsahuje údaj o dobe trvania zmluvy a o konečnej splatnosti úveru. V článku 9 ods. 9.1 zmluvných ustanovení zmluvy, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou, je zmluva o revolvingovom úvere uzavretá na dobu neurčitú s tým, že revolving sa uskutoční za podmienok stanovených touto zmluvou o revolvingovom úvere. Navrhovateľ taktiež uviedol, že zmluva o revolvingovom úvere obsahuje dátum splatnosti poslednej splátky a ide teda o deň, v ktorý má byť úver splatený, čím je určený koniec splácania spotrebiteľského úveru. Požiadavka na uvedenie konečnej splatnosti úveru je teda splnená. V tomto prípade to bolo dňa 20.4.2014. Navrhovateľ ďalej uviedol, že nesúhlasí s názorom súdu prvého stupňa, že zmluva o revolvingovom úvere obsahuje údaje o splatnosti splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Význam rozpisovania počtu splátok istiny úrokov a iných poplatkov súvisí s otázkou informovania dlžníka o tom, kedy, v akej výške a v akom počte splátok má uhradiť všetky svoje záväzky zo zmluvy. Ak sú záväzky spotrebiteľa zo zmluvy uhrádzané jednou splátkou, potom spotrebiteľ je informovaný koľko splátok, v akej výške a v akých termínoch má uhradiť. Ak sa jednou splátkou uhrádza aj istina a úrok (prípadne iné poplatky), potom záväzok je splnený pripísaním sumy úhrady na účet navrhovateľa. V prípade, ak splátkou sa uhrádza aj istina a úrok nemá rozlišovanie danej splátky na časť istiny a časť úrok žiadny reálny a praktický význam. Pre danú zmluvu žiadne rozpisovanie zo zákona nebolo povinným. Navrhovateľ je toho názoru, že zmysel ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z.z. sa uplatňuje len vtedy, ak počet splátok alebo termíny splatnosti istiny úrokov a iných poplatkov je rozdielny. Ďalej odvolateľ nesúhlasil s názorom súdu prvého stupňa, že dohodnutá zmluvná pokuta vo výške 23,73% ročne je porušením práv spotrebiteľa v zmysle ustanovenia § 53 ods. 4 písm. k) OZ a že ide o zneužívanie postavenia navrhovateľa na trhu a z uvedeného dôvodu súd preto považuje uvedenú zmluvnú podmienku za neprijateľnú. V tejto súvislosti odvolateľ poukázal na ustanovenie § 3a ods. 1 až 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorá úprava pritom bola zavedená v rámci zmeny právnej úpravy zameranej na zvýšenie ochrany spotrebiteľa. Navrhovateľ je toho názoru, že ustanovenia o zmluvných pokutách v článku 14, 14 bod 2 a 14 bod 3 sú v celom rozsahu v súlade s citovaným zákonným znením Občianskeho zákonníka a Nariadenia vlády 87/1995 Z.z.. Je toho názoru, že ak zákon umožňoval požadovať sankcie za omeškanie, ktoré sú určené rovnako ako boli dohodnuté v zmluve, potom zmluvná úprava neupravila postavenie spotrebiteľa nevýhodnejšie oproti zákonu. Navrhovateľ si tak uplatnil nárok na zmluvnú sankciu v súlade s vyššie uvedeným ustanovením.

Odporca odvolací návrh nepodal, k odvolaniu navrhovateľ písomné vyjadrenie nezaslal.

Skôr, ako odvolací súd rozhodol o odvolaní, navrhovateľ prostredníctvom svojho právneho zástupcu podaním zo dňa 07.07.2014, doručeným prvostupňovému súdu dňa 16.7.2014, zobral návrh na začatie konania v celom rozsahu späť a žiadal odvolací súd, aby konanie zastavil, bez bližšieho zdôvodnenia.

Podľa § 208 O.s.p., ak je návrh na začatie konania vzatý späť, keď už rozhodol súd prvého stupňa, ale jeho rozhodnutie nie je dosiaľ právoplatné, odvolací súd rozhodne o pripustení späťvzatia. Súd späťvzatie nepripustí, ak druhý účastník s tým nesúhlasí. Ak späťvzatie pripustí, odvolací súd zruší rozhodnutie súdu prvého stupňa a konanie zastaví.

Podľa § 222 ods. 2 O.s.p. odvolanie môže odvolací súd vybaviť aj tak, že pripustí vzatie návrhu na začatie konania späť alebo schváli zmier.

Podľa § 153 ods. 4 O.s.p. ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve alebo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie vo výroku rozsudku znenie tejto zmluvnej podmienky, ako bolo dojednané v spotrebiteľskej zmluve. (daný prípad)

Z ostatne cit. zákonného ust. vyplýva podmienenosť výroku o neprijateľnosti zmluvnej podmienky nepriznaním plnenia na základe neprijateľnej podmienky v spotrebiteľskej zmluve, ako tomu bolo v danom prípade.

V prejednávanej veci v čase, keď už o veci rozhodol súd prvého stupňa, ale jeho rozhodnutie v dôsledku navrhovateľom podaného odvolania proti zamietajúcej časti rozsudku, a určujúcej časti o vyslovení neprijateľnosti zmluvných podmienok dosiaľ nenadobudlo právoplatnosť, došlo zo strany navrhovateľa k späťvzatiu návrhu na začatie konania. Pokiaľ ide o vyhovujúcu časť odvolaním nenapadnutú, tu rozhodnutie v tejto časti v čase späťvzatia návrhu už bolo právoplatné.

V predmetnej veci tak boli splnené predpoklady pre aplikáciu ustanovenia § 208 O.s.p., pretože v prípade späťvzatia návrhu na začatie konania, je rozhodnutím odvolacieho súdu o pripustení späťvzatia návrhu na začatie konania, zrušení napadnutého rozhodnutia a zastavení konania, vybavené tiež rozhodnutie o odvolaní. O odvolaní sa v takomto prípade už osobitne nerozhoduje.

Vzhľadom na dispozitívny úkon navrhovateľa, preto odvolací súd s použitím § 208 O.s.p., postupom bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.), späťvzatie návrhu na začatie konania v napadnutej zamietajúcej časti pripustil, rozsudok súdu prvého stupňa v tejto časti zrušil, ako i v časti vyslovenia neprijateľnosti zmluvnej podmienky, kde späťvzatím návrhu na začatie konania s následkom jeho zastavenia, s odkazom na ust. § 153 ods. 4 O.s.p. zanikla zákonná podmienka pre toto ex offo rozhodnutie súdu, keď odporca po doručení späťvzatia návrhu, nevyjadril s ním svoj nesúhlas.

Keďže navrhovateľ týmto späťvzatím návrhu na začatie konania procesne zavinil, že konanie sa v tejto napadnutej časti muselo zastaviť, vzniklo podľa § 146 ods. 2 veta prvá O.s.p. i v spojení s ust. § 224 ods. 1 O.s.p., právo na náhradu trov prvostupňového i odvolacieho konania odporcovi, keď odporcov neúspech v prvostupňovom konaní bol s prihliadnutím na žalovanú istinu podľa ust. § 142 ods.3 O.s.p. nepatrný. Keďže odporca si ich náhradu návrhom v zmysle § 151 ods. 1 O.s.p. neuplatnil (podľa obsahu spisu mu ani žiadne trovy konania nevznikli) nebola odporcovi náhrada trov konania priznaná.

Uvedené rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov 3:0, teda jednohlasne.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.